

MINISTÈRE DES CLASSES MOYENNES

F. 81 — 490

26 MARS 1981. — Arrêté royal relatif au plan d'amortissement de la dette cumulée du régime de pension des travailleurs indépendants

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi de redressement relative aux Classes moyennes du 10 février 1981, notamment l'article 3;

Sur la proposition de Notre Ministre des Classes moyennes et de Notre Ministre des Finances,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Le plan d'amortissement prévu par l'article 3, § 1er de la loi de redressement relative aux Classes moyennes du 10 février 1981 est établi comme suit :

Année de l'amortissement	Montant des tranches (en millions de francs)
1981 (avant le 1.7)	4 000
1982	2 400
1983	2 400
1984	2 400
1985	2 400
1986	2 400
1987	2 400
1988	2 400
1989	2 400
1990	2 400
1991	2 400
1992	1 800

Art. 2. Notre Ministre des Classes moyennes et Notre Ministre des Finances sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 26 mars 1981.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre des Classes moyennes,

J. DESMARETS

Le Ministre des Finances,

M. EYSKENS

F. 81 — 491

Arrêté royal n° 1 modifiant l'arrêté royal n° 38 du 27 juillet 1967 organisant le statut social des travailleurs indépendants et l'arrêté royal n° 72 du 10 novembre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs indépendants

RAPPORT AU ROI

Sire,

Le projet d'arrêté royal que nous avons l'honneur de soumettre à Votre Majesté est pris en exécution de l'article 4 de la loi de redressement relative aux Classes moyennes du 10 février 1981.

Cette loi fut précédée par la loi du 15 janvier 1981 portant des mesures en vue de la couverture partielle des charges financières afférentes au déficit cumulé du régime de pension des travailleurs indépendants.

Ces deux lois tendent à l'assainissement de la situation financière grave que connaît ce régime de pension.

Leur portée peut être résumée comme suit :

1. La dette cumulée du régime de pension au 31 décembre 1980, qui peut être évaluée à quelque 29,3 milliards, est reprise et amortie par l'Etat.

MINISTERIE VAN MIDDENSTAND

N. 81 — 490

26 MAART 1981. — Koninklijk besluit houdende het plan tot aflossing van de gecumuleerde schuld van het pensioenstelsel der zelfstandigen

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de herstelwet inzake de Middenstand van 10 februari 1981, inzonderheid op artikel 3;

Op de voordracht van Onze Minister van Middenstand en van Onze Minister van Financiën,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Het aflossingsplan bedoeld bij artikel 3, § 1 van de herstelwet inzake de Middenstand van 10 februari 1981 wordt vastgesteld als volgt :

Jaar van aflossing	Bedrag der schijven (in miljoenen frank)
1981 (vóór 1.7)	4 000
1982	2 400
1983	2 400
1984	2 400
1985	2 400
1986	2 400
1987	2 400
1988	2 400
1989	2 400
1990	2 400
1991	2 400
1992	1 800

Art. 2. Onze Minister van Middenstand en Onze Minister van Financiën zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 26 maart 1981.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Middenstand,

J. DESMARETS

De Minister van Financiën,

M. EYSKENS

N. 81 — 491

Koninklijk besluit nr. 1 houdende wijziging van het koninklijk besluit nr. 38 van 27 juli 1967 houdende inrichting van het sociaal statuut der zelfstandigen en van het koninklijk besluit nr. 72 van 10 november 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen der zelfstandigen

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Het ontwerp van koninklijk besluit dat wij de eer hebben aan Uwe Majesteit voor te leggen wordt getroffen in uitvoering van artikel 4 van de herstelwet inzake de Middenstand van 10 februari 1981.

Deze wet werd voorafgegaan door de wet van 15 januari 1981 houdende maatregelen met het oog op de gedeeltelijke dekking van de financiële lasten met betrekking tot het gecumuleerd deficit van de pensioenregeling der zelfstandigen.

Deze twee wetten beogen de sanering van de hachelijke financiële toestand van deze pensioenregeling.

Hun draagwijdte kan als volgt worden samengevat :

1. De gecumuleerde schuld van het pensioenstelsel op 31 december 1980, die op ongeveer 29,3 miljard kan geraamd worden, wordt overgenomen en afgelost door de Staat.